

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, October 30, 1990

• 1557

The Chairman: Order, please. There is a suggestion that the matter we were to discuss today is before the House, namely the consideration of the reform of financial institutions, in which case I want your views. Mr. Young has suggested that we not proceed today with Mr. Le Pan in view of the fact that the government has gone ahead with the bill in the House.

Mr. Young (Acadie—Bathurst): Mr. Chairman, to be fair, I know Madam Marleau and Ms Callbeck are involved in it, as well as a number of other people. I am not sure about my colleague, Mr. Rodriguez, but I would think that since it is being dealt with in the House, most people who are interested will be there as opposed to here.

I would suggest that we adjourn, with all due respect. It is totally unforeseen. I was not aware of it either.

The Chairman: I was led to believe that it would not be on the *Order Paper*. Otherwise, I would not have called the meeting. Quite frankly, I have not paid any attention to what is on the *Order Paper*.

Mr. Nick Le Pan (Assistant Deputy Minister, Financial Sector Policy Branch, Department of Finance): Mr. Chairman, I would be more than happy to arrange a suitable time with the clerk for another meeting.

The Chairman: In that case, I am going to adjourn the meeting to the call of the chair.

Thursday, November 8, 1990

• 0937

The Chairman: I call the meeting to order.

The order of reference we have for the day is under Standing Order 108.(2), in consideration of questions relating to financial reform. I am going to suggest that the order of reference be amended to include, pursuant to Standing Order 106, questions relating to reform of financial institutions and in relation to Bill C-83. Is there any objection to that from anyone?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Our witness this morning is Nick Le Pan, who is totally in charge of government financial sector policy. He is here together with his assistants, Mark Jewett, Julie Dickson and Louise Pelly.

Mr. Le Pan, you were here some time ago and you did an overhead picture for us. I am going to start by bringing to your attention the issue I brought to your attention last time: the question of the content of Bill C-9, which as you know is

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 30 octobre 1990

Le président: La séance est ouverte. On m'apprend que le projet de loi portant réforme des institutions financières, dont nous devons discuter à la séance d'aujourd'hui, fait l'objet d'un débat à la Chambre aujourd'hui. M. Young propose que nous reportions la séance d'information avec M. Le Pan puisque le gouvernement a fait inscrire le projet de loi à l'ordre du jour d'aujourd'hui à la Chambre.

M. Young (Acadie—Bathurst): Monsieur le président, je sais que M^{me} Marleau et M^{me} Callbeck veulent participer à ce débat, ainsi que nombre d'autres députés. Je ne sais pas ce que compte faire mon collègue, M. Rodriguez, mais il me semble que la plupart des députés préféreraient participer au débat à la Chambre plutôt qu'assister à la séance d'information ici.

Ainsi, je proposerais que nous levions la séance. C'est tout à fait imprévu. Je ne m'y attendais pas non plus.

Le président: J'avais cru comprendre que le projet de loi ne serait pas inscrit au *Feuilleton*. Si je l'avais su, je n'aurais pas convoqué cette réunion. D'ailleurs, j'avoue bien franchement, que je ne me suis guère préoccupé de ce qui figurait au *Feuilleton*.

M. Nick Le Pan (sous-ministre adjoint, Direction de la politique du secteur financier, ministère des Finances): Monsieur le président, je me ferai un plaisir de convenir d'une autre date avec la greffière.

Le président: Cela étant, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le jeudi 8 novembre 1990

Le président: La séance est ouverte.

Conformément à l'article 108.(2) du Règlement, nous étudions des questions relatives à la réforme des institutions financières. Je propose de modifier l'ordre du jour pour inclure, conformément à l'article 106 du Règlement, l'étude de questions relatives à la réforme des institutions financières et concernant le projet de loi C-83. Y voyez-vous un inconvénient?

Des voix: Non.

Le président: Nous accueillons ce matin M. Nick Le Pan, qui est responsable au premier chef de la politique du secteur financier. Il est accompagné de ses collaborateurs, Mark Jewett, Julie Dickson et Louise Pelly.

Monsieur Le Pan, vous nous avez déjà brossé un tableau d'ensemble de la situation. Je voudrais vous rappeler une question que je vous ai signalée la dernière fois: il s'agit de la teneur du projet de loi C-9, qui, comme vous le savez, a